

# PARID NEWS



Volume 8, Issue 4  
Fall 2006

## NEEDED: Newsletter Editor

Do you want to keep up with what's happening in PARID and RID? Do you have some computer skills? If so, we are looking for you! Members interested in editing the newsletter should contact Cindi Brown at [president@parid.org](mailto:president@parid.org). Below are the duties of the newsletter editor.

- Publish a quarterly newsletter.
- Collect articles from Board Officers and District Reps to include in newsletter.
- Collect workshop and conference announcements to include in newsletter.
- Periodically publish membership forms for PARID, RID, PSAD in newsletter.
- Contribute articles as interests dictate and write short fill-ins as needed.
- Proof-read submitted articles for errors, edit as necessary, and if more than grammar or typo changes are made, review changes with the original author before publishing.
- Consult with the PARID Board before including anything that may be controversial or before spending more funds than is usual or customary.
- Shop around for an economical printing solution.
- Submit the PARID reimbursement form with receipts for expense reimbursement.

### Inside this issue:

2007 PARID Meeting	2
Board Reports	3-5
Tech Tips	6
Announcements	9-10

### Special points of interest:

- State Board of Education announces public roundtable meetings.
- Region I Conference Review
- 2007 PARID General Membership Meeting Information

## President's Report

Cindi Brown, CI CT



The Indian summer was great this year. But, the leaves are gone from the trees now and the weather is changing. I saw snow flurries this afternoon. So, get outside and enjoy the last remnants of fall. Here's the update on what has been happening this fall.

The Pennsylvania CDI Training Initiative is well under

*(Continued on page 8)*

# State Board of Education to hold Public Roundtable Meetings

In July, Act 92 of 2006 amended Act 57 of 2004. Accordingly the State Board of Education is charged with drafting regulations pertaining to the employment of interpreters and transliterators in the **K-12 educational setting**. The State Board of Education plans to address this part in Chapter 14 of the Pennsylvania Regulations. As part of the regulation drafting process, the following public roundtable meetings have been announced. These meetings are open to the public for interested individuals to attend and provide input. However, **pre-registration is required**. Read below for more details. Directions to roundtable meeting locations may be obtained at: [www.pattan.k12.pa.us/contact/Offices.aspx](http://www.pattan.k12.pa.us/contact/Offices.aspx). Copies of Chapter 14, 16, and 711 may be

## December 11, 2006

PaTTAN Pittsburgh  
3190 William Pitt Way  
Pittsburgh, PA 15238  
9:00am-12:00noon Chapter 14  
1:30pm-3:00pm Chapter 16  
3:00pm-4:00pm Chapter 711  
Registration begins **November 20, 2006** at 10:00am.

## December 13, 2006

PaTTAN Harrisburg  
6340 Flank Drive Suite 600  
Harrisburg, PA 17112  
9:00am-12:00noon Chapter 14  
1:30pm-3:00pm Chapter 16  
3:00pm-4:00pm Chapter 711  
Registration begins **November 21, 2006** at 10:00am

## December 19, 2006

PaTTAN King of Prussia  
200 Anderson Road  
King of Prussia, PA 19406  
9:00am-12:00noon Chapter 14  
1:30pm-3:00pm Chapter 16  
3:00pm-4:00pm Chapter 711  
Registration begins **November 22, 2006** at 10:00am

To Register call **717-787-3787**. Registrations are only accepted by telephone on a first-come, first-served basis. Space is limited. In light of space limitations and the State Board of Education wanting to include and accommodate representatives of as many organizations/interests as possible, the State Board of Education requests that organizations represented by a participant in the roundtable discussion limit observers to one.

## 2007 PARID General Membership Meeting and Workshop

Come Join Us for the 2007 PARID general membership meeting and workshops being held in State Collage at the Days Inn Downtown on May 4-5, 2007. The general membership meeting will be held in the morning on Saturday, May 5, 2007.

The PARID board has decided to change the meeting/workshop planning to a statewide committee instead of one chapter or district being responsible for everything. This change will allow for more consistency, more member involvement, and easier planning. We would like all of our members to get involved and contribute their talents and energy to the committees planning the 2007 PARID general membership meeting and workshops. Your involvement could be as simple as driving a presenter to the hotel or checking your colleagues in at the registration table or as in-depth as heading a committee and everything in-between. Email Nichole Wade at [conference@parid.org](mailto:conference@parid.org) with your interest or questions.

## District Reports

### District 2

Joanne Lengle-Sharer, CI, CT, and SC:L

Michael Canale's workshop was well attended. He offered very valuable information regarding tools to use to pass the performance portion of the RID performance tests, including the CI, CT and NIC exams. As per the agreement for his presentation, a \$1000.00 testing fund scholarship has been established. Guidelines are being finalized by the board.

Fran Whiteside has resigned as president effective the last GPRID meeting on September 14, 2006. Thus resulting in the 1st vice president (Joanne Lengle-Sharer) becoming the new president in addition to her former duties. Since Joanne's term ends in December 2006, the board will meet on October 24, 2006 to determine what to do regarding the remaining 1 yr term of the president position.

The next membership meeting will be held on November 9, 2006 at 7pm. The meeting will be held at CCAC Allegheny Campus. There will be a workshop entitled "Improving Recognition and Accessibility of Mental Health Services for Deaf and hard of Hearing People in Allegheny County". This workshop will be presented by Dr Kimberly Mathos, Carol Horowitz, and Edward Post. 0.1 CEUs in General Studies will be available to those who attend.

GPRID made approximately \$300.00 from the sale of the Pirate tickets for the game on September 30, 2006.



### District 5

Missy Reihart, NAD IV, CT



South Central held its membership meeting on September 19, 2006 at 6pm at the Lake Grubb Park. Fourteen members were in attendance. This was the first meeting for the new executive board. They are as follows: Annie Hardway, President; Allison Carr, Vice President; Gloria Myers, Treasurer; and Allison Sneiderman, Secretary.

Some of the issues discussed are: (1) Additional fundraising opportunities to aid the organization in obtaining additional funds; (2) NIC Performance Workshop by Debbie Olson will be held on Saturday, December 2, 2006 from 9 am – 3 or 4 pm; (3) Still in the process of investigating the possibility of having Cindy Allen offer her recordkeeping workshop in our area; (4) Researching the possibility of inviting liaisons from GHAD, LAD, YAD to participate in our meetings. Also in the process of deciding what interpreting services would be required to allow these members to function at our meetings; (5) Looking for a possible site for PARID to hold their spring 2008 Conference.

The next South Central PARID Meeting will be held in January in Harrisburg. Information will be disseminated as soon as a date has been set.

## District 6

Stephanie Ellison, CI CT



This is the last newsletter/report that I, Stephanie Ellison, will be submitting. My term as President has expired and I cannot continue as the interim president for NEPARID due to other commitments that I am taking on. Thank you to everyone who made my experience as a local chapter president and district representative challenging and enjoyable! Watch the for the next PARID newsletter to see who will continue carrying the banner of serving the organization. Now, on to the “news”!

NEPARID had its quarterly meeting on September 13, 2006 with eight members and seven guests in attendance. Thank you to everyone who attended.

NEPARID always welcomes student interpreters at our meetings!

Officer elections were held in June 2006. The positions of President and Vice President remain unfilled. Please consider serving your organization in one of these capacities. Nominations and voting will continue to occur at each NEPARID meeting until the positions are filled.

NEPARID still has notepads available for sale. At only one dollar apiece, the notepads make great stocking stuffers for the holidays or quick and inexpensive gifts of appreciation for a colleague! Contact any NEPARID officer for notepads or attend the quarterly meeting to purchase notepads.

The next NEPARID meeting will be held on Wednesday, December 6, 2006, at 6:30pm, with a gift exchange after the meeting. (Gift value should be no more than ten dollars and should be appropriate for either a male or female). The 2007 meeting schedule will be set at the December meeting. Meetings are held at the Berwick Hospital. For directions to the meeting or other information about NEPARID, check out the website at: [www.neparid.org](http://www.neparid.org)



## District 8

Nichole Wade, CI CT and Megan Meiris, CI CT



The SEPARID PDC is off and running. The “Philly Signs” workshop was a big hit. There were 56 registrants and more had to be turned down due to space issues. The feedback was positive towards the workshop but also towards the coordination for the workshop by the PDC. Their next event is a mini workshop about taxes prior to the general membership meeting on November 4, 2006. A workshop entitled “Supporting the Gap” is being planned for June 2007.

Southeastern Pennsylvania Registry of Interpreters for the Deaf filed for and received an Employee Identification Number (EIN). The treasurer is working on making sure the officers know what needs to be done in order to prevent the organization from being out of compliance again.

Elections for President, Vice President, and Recording Secretary will be held at the November 4, 2006 general membership meeting. SEPARID is looking forward to new members joining us and bringing their energy and enthusiasm.

SEPARID has agreed to chair the registration committee for the 2007 and 2008 PARID conferences. SEPARID’s May 2007 newsletter’s theme will be Theatrical Interpreting. Articles will be solicited.

## Treasurer's Report 7/1/2006—9/30/2006

### Melanie Holmes

#### Current Totals (9-30-06)

Citizen's Bank Savings Acct:	\$ 12,975.13
Conference Account	\$ 565.22
<u>Citizen's Bank Checking Acct:</u>	<u>\$ 8,569.91</u>
Total	\$ 22,110.26

#### Income:

\$ 70.00	Membership Dues
\$ 18.03	Donations
\$ 168.00	SWAP
\$ 967.95	Workshop Fees
\$ 32.65	<u>Interest on Savings</u>
\$ 1256.63	Total Income

#### Expenses:

\$ 4564.73	Returned Grant Funds / District Chapter Grants
\$ 360.00	Independent Contractors/ Presenters/ Interpreters
\$ 404.24	Publications, Printing and & Postage
\$ 355.13	Workshop
\$ 645.95	<u>SWAP</u>
\$ 6330.05	Total Expenses

#### Balance:

Starting balance	\$ 27,183.68
Total income	+\$ 1,256.63
<u>Total expenses</u>	<u>-\$ 6,330.05</u>
Ending balance 9-30-06	\$ 22,110.26

\*\*Reminder \$412.55 is earmarked for District 1 and \$60 is earmarked for District 3.

\*\*Reminder \$9499.90 is earmarked for CDI Training.

## Region I Conference Review

By Tushanna Flynn, CI CT

First and foremost, I want to give a big THANK YOU to PARID. Last March, my name was chosen to receive a free registration to the RID Region 1 2006 Conference in Providence, Rhode Island. Luck of the Irish, I might say! I waited three long months for July 21 to roll around and finally, I began my trek North.

The conference site was the Providence Marriott Hotel, in the heart of downtown Providence. The hotel was fabulous and the staff went out of their way to make me feel at home. I recommend staying there to all. The hotel is located near Rhode Island's Capitol building...absolutely gorgeous. It reminded me of our nation's capitol.

*Reuniting Interpreters*...was the perfect theme for the RID Region 1 conference. I had the opportunity to meet new people, see old friends, and learn some very interesting things in the field of interpreting. I am happy to have this opportunity to share my experience with you.

The conference offered a wide variety of workshop topics. One of the most interesting and eye opening workshops for me, *Law Enforcement Interpreting: Deaf Sexual Offenders and Victims*, was presented by Tara Potterveld and Denise Brown (our very own girls from PA). During the presentation, we

(Continued on page 7)

## Tech Tips

Cindy Allen, CI CT



This article will focus on some security issues that are buzzing around the internet today. I will try to give you some pointers to keep you, and your bank account, out of trouble down the road.

### Phishing Scams

The above word is pronounced ‘fishing’, as in ‘fishing for suckers’. The ease at which individuals can create their own websites has led to a plethora of Phony (again the ph that sounds like an ‘F’) websites that simulate real websites – right down to the logos on the pages. Here is how it works:

1. Somehow the ‘bad guys’ find your email address – maybe you are a Bank of America customer or an eBay user – and you asked a question in an open forum or you innocently joined an online group. . . but somehow your email address got matched up to a legitimate business. (I am going to use a real phishing email for example here – for a VISA card)

2. The bad guys send you an email that is designed to scare you into action. Your card was used in an ATM in Hungary! We are protecting you, so here is your chance to fix everything – click on this link and verify your correct info.

3. You are concerned – after all you have NOT been in Hungary – so ‘yikes!’ – you better fix it pronto! You click on the link and you are taken to a very legitimate looking website for VISA. It has official fill-in-the-blank forms and you follow the instructions to the letter and verify your identity by giving them your personal account numbers, Social Security number, bank routing, etc. You complete the form and click Submit and breath a sigh of relief.

**WRONG!** You just unwittingly got scammed!

First of all – if a credit card company suspects foul play – they call you on the phone. They know your info already, your name, your phone number, your address. They will NEVER send you an email.

Secondly – the email is never addressed to YOU, using your name. It is always addressed to Dear Visa Account Holder, or Dear eBay user, because they are phishing for information. So, emails addressed in this general manner, urging you to verify your personal info are not to be trusted.

Finally – NEVER click on links in email and trust that the link is legitimate. Links can be ‘spoofed’. If you just have to be sure that someone in Hungary is NOT using your VISA card, then CALL THE 800 phone number and speak to a customer representative. If you do online shopping and you want to check your activity on eBay or Paypal, all you have to do is type in the internet address in your browser yourself – don’t trust the link – and that way you know you actually went to the real Paypal, eBay, VISA, Bank of America (the list here is endless) website.

Phishing Info Online:

[www.antiphishing.org](http://www.antiphishing.org)

[www.en.wikipedia.org/wiki/Phishing](http://www.en.wikipedia.org/wiki/Phishing)

### Social Engineering

This type of scam harkens back to a quote from P.T. Barnum who said, “There’s a sucker born every minute”. In this type of internet scam, a bad guy writes an email to you, that may or may not appear to be legitimate (it really depends on the person’s skill with the English language). The ones written by Nigerians who claim to have a fortune that they cannot access for some ridiculous reason are easy to see through – and you hit the delete key. But, there are a few that are REALLY THOUGHTFUL and you may

*(Continued on page 7)*

(Continued from page 6)

just be taken in. In these instances, there are several websites you can check to see if a hoax is being perpetrated, or you can always turn to Google – the search engine – and type in a few characteristic words from the email to determine if someone else has verified the info.

My example for this type of scam is an email that was sent to interpreters all over the world, both spoken and sign language interpreters. The letter was from a Bishop Asante Mensah, and he was coming here for a church conference and wanted an interpreter for his deaf wife. He offered to pay in advance for two weeks of work! Many people fell for this scam, until it became published on the internet. He would send you a check and wait for you to cash it. Then, he would cancel your services and ask for a refund-by using a wired transfer. With international banking practices taking time, HIS check would turn out to be bogus and YOUR bank would ask for restitution. But your payment to him is wired, so he gets to keep the money after all. This is a very truncated version of the scam but you get the drift.

To find examples of the above hoax, you just go to [www.google.com](http://www.google.com) and type in the words: Bishop interpreter email and presto – there is a hit! (including the story on the [neparid.org](http://neparid.org) website!) Add the word scam (bishop interpreter email scam) and LOTS of links to real stories pop up.

To see actual email and the phony websites they link to, go to the PARID website and click on Newsletter. You will see a link to my detailed story on the Phishing and Social Engineering scams – and this is one link that is safe to click on!

(Thanks to Cindi B. and Marty A. for their contributions to this article!)



(Continued from page 5)

discussed myths and realities of sexually-based offenses/offenders and specific strategies interpreters can use in those situations. We were provided the opportunity to view a Deaf actor's demonstration of sexually-based signs; albeit graphic and explicit, it was extremely valuable if working in this area of interpreting.

The medical interpreting workshop, *Interpreting a Medical History and Physical Examination*, presented by Randy Thress, discussed how much information is collected during a patient's initial exam and the importance of the interpreter's role in that situation. Mr. Thress, formally an interpreter, and currently a physician's assistant offered much insight on strategies interpreters can use to convey accurate interpretations during the first office visit. The implementation of HIPAA (Health Insurance Portability and Accountability Act – this affects access to patient health information) has greatly impacted the field of medical interpreting when acquiring information prior to an assignment. The combination of Mr. Thress' interpreting background and medical knowledge contributed greatly to his presentation.

A colleague of mine, Karyn Haines, attended *The Middle East in ASL* workshop presented by Dr. Adan R. Penilla II, and gained a wealth of knowledge regarding Middle Eastern signs, history, and culture. She and other participants felt this was an extremely important topic to address for both hearing and deaf individuals involved in the Interpreting profession, in light of the current situation in this part of the world. This information, as far as Educational Interpreting is concerned, will prove to be very useful in all classes including, but certainly not limited to, Government, Cultural issues, World Studies, Contemporary Social Problems, Religious Philosophy, etc.... Dr. Penilla's background and experience as an Interpreter, and knowledge gained through his travels, made for a truly informative presentation.

Overall, this conference proved to be one of the best I have attended, truly a beneficial, valuable, and worthwhile experience. Thank you, PARID for the opportunity!

*(Continued from page 1)*

way. As part of the second phase, Barbara Brinks presented for two weekends about the RID Code of Ethics (Code of Professional Conduct) and the Role and Function of a CDI in Allentown. The workshop was full with 20 participants. Thank you to the all of the sponsors for the substantial support for this workshop series. A special thank you goes to the LVCIL for the use of their building for the two weekends. The same CDI workshop scheduled for Pittsburgh in September had to be cancelled. The PARID board is hopeful that it can be rescheduled for next year prior to phase three happening.

The Act 57 draft regulations were published in the PA Bulletin on July 22, 2006. As a result, the PARID board held seven forums around the state to collect comments from the membership. The board then met, discussed, and compiled the comments into a document that was submitted to the Commonwealth of Pennsylvania representing PARID. This document can be found on the PARID website.

As a result of Act 92, Act 57 was amended to mandate the State Board of Education to draft regulations for interpreters working in the K-12 educational setting. The State Board of Education held a meeting on November 15 and 16, 2006 where the discussion began for this process. This process will be open in the public and I encourage you to follow it and participate. I was in attendance at the meeting and will keep you updated.

Two PARID committees have become more active in the recent months. The Mentorship Committee is developing a mentorship program that will assist interpreters working towards earning an RID certification or the credentials that the State Board of Education develops for interpreters working in the K-12 educational setting. The Educational Interpreting Committee will be advising the PARID board during this process to develop the K-12 educational interpreting credentials.

PARID has two positions open: the CMP coordinator and the newsletter editor. The CMP coordinator is responsible to ensure that workshops sponsored by PARID meet all of the requirements in the RID CMP Standards and Criteria and the newsletter editor is responsible for publishing the quarterly newsletter. More information regarding these two positions can be found on the PARID website. If you are interested in either of these positions, contact Cindi Brown at [president@parid.org](mailto:president@parid.org).

The Advisory Council for the Deaf and Hard of Hearing is an advisory council to the ODHH and other state entities regarding matters pertaining to deaf and hard of hearing people. This council is comprised of representatives from various state departments and several public members. The public member seats on this council are open to all citizens of Pennsylvania and are for a four year term. Individuals interested on serving on this council should contact Dee Dee Keiser at the ODHH to get an application. Complete and submit the application. Applications are kept on file and reviewed when an opening occurs.

The field of sign language interpreting is changing in Pennsylvania. Don't sit back and watch all of the changes happen. Take this opportunity to become involved and be heard.



## **RID and the EIPA**

RID and the EIPA have come to an agreement for RID to accept, as certified members of RID, interpreters who have achieved a minimum of a 4.0 on the revised performance test, passed the EIPA written test, and pay RID the appropriate dues. For more information read the "Informational Resource" document that RID has compiled and posted on its website under the "In the Spotlight" section. This document includes the entire history of the process and an FAQ section.



## Announcements

### WASLI 2007 CALL FOR PAPERS

“Diversity and community in the worldwide sign language interpreting profession”

The *World Association of Sign Language Interpreters* (WASLI) and the *Federación Española de Intérpretes de Lengua de Signos Y Guías-Intérpretes* (FILSE) will present the next international conference on sign language interpreting from **13 – 15 July 2007** in **Segovia, Spain**.

This conference will bring together all stakeholders, including deaf consumers of interpreting services, deaf and hearing sign language interpreters, sign language teachers, sign language interpreter educators and sign language interpreter researchers to discuss issues pertinent to the worldwide profession. The conference aims to be a comprehensive and exciting event where new ideas are generated and knowledge and experience about research and practice in sign language interpreting is shared.

This *call for papers* invites proposals for papers to be presented at the conference. Presentations will be 30 minutes long, followed by 15 minutes question and answer time. Proposals should be submitted by **5:00pm** on **28 February 2007** and should include:

The official conference languages are spoken English and International Sign. All presenters needing to use a different spoken or signed language will need to supply their own interpreter. (Interpretation into Spanish Sign Language may be provided - this is still under negotiation). Proposals should be submitted in English in a Word document, or in International Sign on a CD or DVD. Electronic submissions are preferred, although other alternatives for submission are provided. Email (preferred): 2007confproposals@wasli.org

The abstracts will be considered by the Scientific Committee made up of deaf and hearing representatives from the various regions of WASLI. The authors of proposals will be notified of acceptance or rejection of their submissions by **31 March 2007**. More details are posted on: [www.wasli.org](http://www.wasli.org).

**RID Scholarships and Awards:** RID Scholarships and Awards are one way that we honor those who have made important contributions to our profession. Consider your colleagues and put forth a small effort to nominate them. Descriptions and eligibility information can be found on the RID website ([www.rid.org](http://www.rid.org)). The following scholarships and awards are available:

Distinguished Service Award: Deadline: **March 1**.

Elizabeth Benson Scholarship Award: Deadline: **April 1**.

Honorary Membership Award: Deadline: **March 1**.

Daniel H. Pokorny Memorial Scholarship Award: Deadline: **April 1**.

Silver Scribe Award: Deadline: **November 1**.

Judie Husted Leadership Award: Deadline: **March 1**.

Marie J. Philip Award: Deadline: **March 1**.

Mary Stotler Award: Deadline: **July 1**.

RID Outstanding Web Design Award: Deadline: **February 1**.

**Sign Language Interpreter Needed:** The Williamsport Area School District is currently accepting applications for a full time position of sign language interpreter. Interested candidates should contact the Human Resources Office at (570) 327-5500, ext. 3590 for application materials.

**CMP Coordinator Needed:** PARID is looking for a CMP coordinator to process the CEUs for PARID events, PARID Local Chapter events, PARID Members, ASLTA events, and PaTTAN events. The CMP Coordinator Position Description is posted on the PARID website ([www.parid.org](http://www.parid.org)). Interested individuals should send an email to [cmp@parid.org](mailto:cmp@parid.org)

## Announcements

**Correction:** PARID regrets the omission of Jan Kosakowsky, CT from the list of members who earned certification during the 2005-2006 membership year. Congratulations Jan!

**SWAP Program:** PARID has a selection of wwworkshops available for members to use. These wwworkshops are a great way to earn CEUs on your time schedule in the convenience of your own home. The list of CDs and application are on the PARID website.

**NCIEC Survey:** The National Consortium of Interpreter Education Centers (NCIEC) has undertaken a federally-funded wide-scale assessment project to quantify the interpreter supply and demand question nationwide. Toward that end they wish to gather data from the RID membership. They have constructed an anonymous on-line survey.

The on-line interpreter survey address is:

<http://www.zoomerang.com/survey.zgi?p=WEB225JMN7H4RF>

This link is expected to be active until December 31, 2006.

### **NEEDED: PARID CMP Coordinator**

Are you looking for an opportunity to get involved with PARID?  
Are you a detail oriented person?  
Are you able to meet deadlines?

If you answered these questions with a yes, read the CMP position description on the PARID website. Then, send an email to [cmp@parid.org](mailto:cmp@parid.org)

### **What would you put in this space?**

Do you have ideas of how to improve the PARID Newsletter?  
Do you have some computer skills (or are you willing to learn them)?

If the answer to these questions is yes, then PARID is looking for you! Contact Cindi Brown at [president@parid.org](mailto:president@parid.org) for more information regarding the PARID newsletter editor position.

**PARID OFFICERS**

**President**  
**Cindi Brown, CI CT**  
 1209 Main St. Apt. 4  
 Bloomsburg, PA 17815  
 570-784-1749 H (v/tty)  
 E-mail: president@parid.org

**Vice President**  
**Cindy Allen, CI CT**  
 214 Fieldstone Drive  
 Clarks Summit, PA 18411  
 570-586-2367 H (v/tty)  
 E-mail: vicepresident@parid.org

**Recording Secretary**  
**Brian Smith**  
 405 Walnut Ridge Estates  
 Pottstown, PA 19464  
 610-327-2755 H (v)  
 E-mail: briansmith@safeplace.net

**Corresponding Secretary/  
 Membership**  
**Elizabeth Setley, CT**  
 635 South Reading Avenue  
 Boyertown, PA 19512  
 610-367-8288 (H) v/tty  
 E-mail: gerbeth959@comcast.net

**Treasurer**  
**Melanie Holmes**  
 1216 Oklahoma Avenue  
 Pittsburgh, PA 15216  
 412-759-3367  
 E-mail: treasurer@parid.org

**PARID NEWS**

News is published quarterly by the Pennsylvania Registry of Interpreters for the Deaf.

**Deadlines for submission:**  
 Spring April 30  
 Summer July 31  
 Fall October 31  
 Winter January 31

Articles and Notices should be sent to the newsletter editor using postal service or email (newseditor@parid.org). Paste your article directly into the email if possible—this saves time and aggravation!

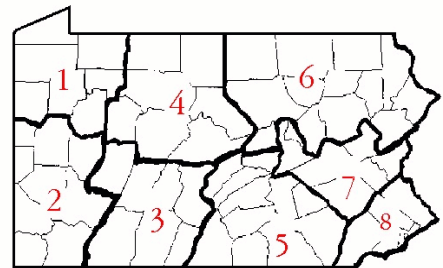
Articles should be matters of concern and interest to the membership. PARID NEWS reserves the right to edit, excerpt, or refuse to publish any submission. Unsigned articles will not be published.

**EDITOR  
 VACANT**

**Advertising Rates\***

Full Page: \$100  
 Half Page: \$75  
 1/4 Page: \$50  
 1/8 Page: \$25  
 \* members price is 50% less

**PARID DISTRICTS**



**District 1** Clarion, Crawford, Erie, Forest, Mercer, Venango, Warren

**District 2** Allegheny, Armstrong, Beaver, Butler, Fayette, Green, Lawrence, Washington, Westmoreland

**District 3** Bedford, Blair, Cambria, Fulton, Huntingdon, Somerset, Indiana

**District 4** Cameron, Centre, Clearfield, Clinton, Elk, Jefferson, McKean, Potter

**District 5** Adams, Cumberland, Dauphin, Franklin, Juniata, Lancaster, Lebanon, Mifflin, Perry, Snyder, York

**District 6** Bradford, Columbia, Lycoming, Lackawanna, Luzerne, Monroe, Pike, Sullivan, Susquehanna, Tioga, Union, Wayne, Wyoming

**District 7** Berks, Carbon, Lehigh, Montour, Northampton, Northumberland, Schuylkill

**District 8** Bucks, Chester, Delaware, Montgomery, Philadelphia

<p><b><u>DISTRICT ONE</u></b>                  VACANT</p>	<p><b><u>DISTRICT TWO</u></b>  <b>Joanne Lengle-Sharer, CI CT SC:L</b>                  3383 Wagner Rd                  Allison Park, PA 15101                  (412) 400-2021                  JLLDJL@aol.com</p>	<p><b><u>DISTRICT THREE</u></b>                  VACANT</p>	<p><b><u>DISTRICT FOUR</u></b>                  VACANT</p>
<p><b><u>DISTRICT FIVE</u></b>  <b>Missy Reihart, CT NAD IV</b>                  2419 Ironville Pike                  Columbia, PA 17512                  717-681-9655 H                  mjankrum@aol.com</p>	<p><b><u>DISTRICT SIX</u></b>                  VACANT</p>	<p><b><u>DISTRICT SEVEN</u></b>  <b>Carin Stevenson, CI CT</b>                  510 E. Berger St.                  Emmaus, PA 18049                  610-965-2883                  kc2005@ptd.net</p>	<p><b><u>DISTRICT EIGHT</u></b>  <b>Megan Meiris, CI CT</b>                  267-250-6459 (Cell)                  double_m@gmail.com</p> <p><b>Nichole Wade, CI CT</b>                  1252 Creek Road                  Furlong, PA 18925                  215-598-9499 (V/Fax)                  267-252-2807 (Cell)                  nicholewade@comcast.net</p>

## PENNSYLVANIA REGISTRY OF INTERPRETERS FOR THE DEAF

Cindi Brown, CI CT  
1209 Main St Apt 4  
Bloomsburg, PA 17815

# *PARID News*



## PARID

### Philosophy, Mission, and Goal Statements

The *Philosophy* of PARID is that excellence in the deliver of interpretation/transliteration services among people who are Deaf or Hard of Hearing and people who are hearing will ensure effective communication. As an affiliate Chapter of the professional association for interpreters and transliterators, PARID serves as an essential arena for its members in their pursuit of excellence.

It is the *Mission* of PARID to provide state and local forums and an organizational structure for the continued growth and development of the profession of interpretation and transliteration of American Sign Language and English.

It is the *Goal* of PARID to promote the profession of interpreting and transliterating American Sign Language and English.

PARID is an affiliate chapter of the Registry of the Interpreters for the Deaf.